

KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) Nr. 1239/2011

af 30. november 2011

om en løbende licitation for produktionsåret 2011/12 for import af sukker under KN-kode 1701 til nedsat toldsats

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 af 22. oktober 2007 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om særlige bestemmelser for visse landbrugsprodukter (fusionsmarkedsordningen) ⁽¹⁾, særlig artikel 187 sammenholdt med artikel 4, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) I adskillige måneder har sukkerpriserne på verdensmarkedet ligget tæt på eller endda over prisen på EU's indre marked. Ifølge prognoserne for verdensmarkedspriserne, der er baseret på New Yorks og Londons terminsmarkeder for sukker for marts, maj og juli 2012, forventes der fortsat konstant høje priser på verdensmarkedet. Importen fra tredjelande, der nyder fordel af visse præferenceaftaler, forventes derfor kun at ville stige moderat i produktionsåret 2011/2012.

(2) Prognosen for EU's sukkerbalance for produktionsåret 2011/2012 tyder på, at der vil forekomme en negativ forskel mellem de disponible mængder og de anvendte mængder. Hvis slutlagrenes niveau følgelig bliver lavt, risikerer forsyningen på EU's sukkermarked at blive afbrudt.

(3) Derfor og for at øge udbuddet er det nødvendigt at lette importen ved at sænke importtolden for visse mængder sukker på en måde, der svarer til det, der er fastlagt i Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 634/2011 af 29. juni 2011 om en løbende licitation for produktionsåret 2010/11 for import af sukker under KN-kode 1701 til nedsat toldsats ⁽²⁾. Sukkermængden og toldnedsættelsen bør vurderes i lyset af den aktuelle situation og den forventede udvikling på sukkermarkedet såvel i EU som på verdensplan. Mængden og nedsættelsen bør derfor afgøres ved licitation.

(4) Minimumsbetingelserne for licitationen bør specificeres.

(5) Der kræves en sikkerhed for hvert enkelt bud. Denne sikkerhed udgør sikkerheden for importlicensansøgningen, hvis budet antages, og frigives, hvis budet afvises.

(6) Medlemsstaternes ansvarlige myndigheder bør underrette Kommissionen om de gyldige bud. For at forenkle og standardisere disse meddelelser bør Kommissionen stille modeller til rådighed.

(7) For hver dellicitation bør Kommissionen have mulighed for enten at fastsætte en minimumstoldsats og eventuelt en tildelingskoefficient for at nedbringe antallet af antagne bud eller at beslutte ikke at fastsætte en minimumstoldsats.

(8) Medlemsstaterne bør inden for kort tid informere tilbudsgiverne om resultatet af deres deltagelse i dellicitationen.

(9) Det bør gøres klart, at i de første tre måneder af produktionsåret udstedes importlicenser for råsuiker til raffinering kun til heltidsraffinerier

(10) De ansvarlige myndigheder bør underrette Kommissionen om antallet af udstedte importlicenser. Kommissionen bør til det formål udarbejde modeller.

(11) Forvaltningskomitéen for den Fælles Markedsordning for Landbrugsprodukter har ikke afgivet udtalelse inden for den af formanden fastsatte frist —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

Der afholdes en licitation for produktionsåret 2011/2012 for import af sukker under KN-kode 1701 til nedsat toldsats med referencenummer 09.4313.

Toldsatsen erstatter toldsatsen i den fælles toldtarif og tillægsimporttolden omhandlet i artikel 141 i forordning (EF) nr. 1234/2007 og artikel 36 i Kommissionens forordning (EF) nr. 951/2006 ⁽³⁾.

Kommissionens forordning (EF) nr. 376/2008 ⁽⁴⁾ anvendes, medmindre andet er fastsat i nærværende forordning.

Artikel 2

1. Fristen for indgivelse af bud til den første dellicitation udløber den 7. december 2011, kl. 12 (belgisk tid).

⁽¹⁾ EUT L 299 af 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 170 af 30.6.2011, s. 21.

⁽³⁾ EUT L 178 af 1.7.2006, s. 24.

⁽⁴⁾ EUT L 114 af 26.4.2008, s. 3.

2. Der kan indgives bud til den anden og efterfølgende dellicitationer fra den første arbejdsdag efter udløbet af den foregående periode. Fristerne udløber kl. 12 (belgisk tid) henholdsvis den 14. december 2011, den 21. december 2011, den 11. januar 2012, den 25. januar 2012, den 1. februar 2012, den 15. februar 2012, den 6. juni 2012, den 27. juni 2012 og den 11. juli 2012.

3. Kommissionen kan suspendere indgivelsen af bud for en eller flere dellicitationer.

Artikel 3

1. Bud indgives af erhvervsdrivende, der er etableret i EU. De indgives til den ansvarlige myndighed i den medlemsstat, hvor en erhvervsdrivende er momsregistreret.

2. Bud indgives ved hjælp af den importlicensansøgningsformular, der findes i bilag I til forordning (EF) nr. 376/2008.

3. Ansøgningsformularen kan indgives elektronisk, idet de erhvervsdrivende gør brug af den metode, som den pågældende medlemsstat stiller til rådighed for dem. Medlemsstaternes ansvarlige myndigheder kan kræve, at elektroniske ansøgninger ledsages af en avanceret elektronisk signatur, jf. Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 1999/93/EF⁽¹⁾.

4. Et bud kan kun antages, hvis følgende betingelser er opfyldt:

a) Buddet skal indeholde:

i) i rubrik 4: tilbudsgiverens navn, adresse og momsnummer

ii) i rubrik 17 og 18: mængden af sukker, der bydes på, som skal være mindst 20 tons og højst 45 000 tons afrundet uden decimaler

iii) i rubrik 20: den foreslåede toldsats i euro pr. ton sukker afrundet til højst to decimaler

iv) i rubrik 16: den ottecifrede KN-kode for sukkeret.

b) Der foreligger inden udløbet af fristen for afgivelse af bud bevis for, at tilbudsgiveren har stillet den i artikel 4, stk. 1, nævnte sikkerhed.

c) Buddet er affattet på det eller et af de officielle sprog i den medlemsstat, hvor ansøgningen indgives.

d) Buddet henviser til nærværende forordning og til sidste frist for afgivelse af bud.

e) Buddet omfatter ikke andre betingelser end de i denne forordning fastlagte betingelser.

5. Bud, der ikke er afgivet i overensstemmelse med bestemmelserne i stk. 1 og 2, tages ikke i betragtning.

6. Ansøgere må kun indgive ét bud for hver ottecifrede KN-kode i hver enkel dellicitation.

7. Et bud, der er givet, kan ikke trækkes tilbage eller ændres.

Artikel 4

1. I overensstemmelse med bestemmelserne i afsnit III i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2220/85⁽²⁾ stiller tilbudsgiveren en sikkerhed på 150 EUR pr. ton sukker, der skal importeres i henhold til denne forordning.

2. Hvis buddet antages, udgør den sikkerheden for importlicensen.

3. Sikkerheden omhandlet i stk. 1 frigives, hvis buddet ikke antages.

Artikel 5

1. Medlemsstaternes ansvarlige myndigheder træffer beslutning om, hvorvidt buddene er gyldige, på grundlag af betingelserne i artikel 3.

2. De personer, der er bemyndiget til at modtage og behandle buddene, må ikke videregive oplysninger herom til uvedkommende.

3. Beslutter medlemsstaternes ansvarlige myndigheder, at et bud er ugyldigt, underretter de tilbudsgiveren herom.

4. Den pågældende ansvarlige myndighed underretter Kommissionen pr. fax om de gyldige bud senest to timer efter, at ansøgningsfristen i artikel 2, stk. 1 og 2, er udløbet. Meddelelsen må ikke indeholde de i artikel 3, stk. 4, litra a), nr. i), omhandlede oplysninger.

5. Meddelelsernes form og indhold fastsættes på grundlag af modeller, som Kommissionen stiller til rådighed for medlemsstaterne. Hvis der ikke er indgivet bud, underretter de ansvarlige myndigheder Kommissionen herom pr. fax inden for samme frist.

Artikel 6

På baggrund af den nuværende situation og den forventede udvikling på EU- og verdensmarkedet for sukker kan Kommissionen for hver dellicitation og for hver ottecifrede KN-kode enten fastsætte en minimumstoldsats eller beslutte ikke at fastsætte en minimumstoldsats ved at vedtage en gennemførelsesforordning i overensstemmelse med proceduren i artikel 195, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1234/2007.

⁽¹⁾ EFT L 13 af 19.1.2000, s. 12.

⁽²⁾ EFT L 205 af 3.8.1985, s. 5.

I samme gennemførelsesforordning fastsætter Kommissionen også om nødvendigt en tildelingskoefficient for de ansøgninger, der er indgivet for minimumstoldsatsen. I så fald frigives den i artikel 4 omhandlede sikkerhed i forhold til den tildelte mængde.

Artikel 7

1. Fastsættes der ikke nogen minimumstoldsats, afvises alle bud.
2. Den pågældende ansvarlige myndighed underretter inden for tre arbejdsdage efter offentliggørelsen af den i artikel 6 omhandlede gennemførelsesforordning ansøgerne om resultatet af deres deltagelse i dellicitationen.

Artikel 8

1. Senest den sidste arbejdsdag i ugen efter, at gennemførelsesforordningen i artikel 6 er offentliggjort, udsteder den ansvarlige myndighed en importlicens til de tilbudsgivere, hvis tilbud indeholder en toldsats for den ottecifrede KN-kode, som mindst svarer til den minimumstoldsats, Kommissionen har fastsat for denne ottecifrede KN-kode. I forbindelse med de tildelte mængder tages der hensyn til den tildelingskoefficient, Kommissionen har fastsat i overensstemmelse med artikel 6.

Medlemsstaternes ansvarlige myndigheder udsteder ikke licenser for bud, der ikke er meddelt i henhold til artikel 5, stk. 4.

2. Importlicenser skal indeholde følgende angivelser:
 - a) i rubrik 16: den ottecifrede KN-kode for sukkeret
 - b) i rubrik 17 og 18: mængden af sukker

- c) i rubrik 20: mindst én af angivelserne i del A i bilaget
- d) i rubrik 24: den gældende toldsats ved brug af en af angivelserne i del B i bilaget.

3. Uanset artikel 8, stk. 1, i forordning (EF) nr. 376/2008 kan rettighederne i forbindelse med importlicenser ikke overdrages.

4. Artikel 153, stk. 3, første afsnit, første punktum, og andet afsnit, i forordning (EF) nr. 1234/2007 finder anvendelse.

Artikel 9

Importlicenser, der udstedes i forbindelse med en dellicitation, gælder fra udstedelsesdatoen og indtil udgangen af den tredje kalendermåned efter den, hvori gennemførelsesforordningen om dellicitation som omhandlet i artikel 6 offentliggøres.

Artikel 10

Senest den sidste arbejdsdag i anden uge efter den, hvori gennemførelsesforordningen i artikel 6 offentliggøres, underretter de ansvarlige myndigheder Kommissionen om de mængder, for hvilke der er udstedt importlicenser i henhold til denne forordning. Meddelelsen sendes elektronisk i overensstemmelse med de modeller og metoder, som Kommissionen stiller til medlemsstaternes rådighed.

Artikel 11

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Den udløber den 30. september 2012.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. november 2011.

På Kommissionens vegne

José Manuel BARROSO

Formand

BILAG

A. Angivelser omhandlet i artikel 8, stk. 2, litra c)

- på bulgarsk:* Внесена при намалена ставка на митото съгласно Регламент (ЕС) № 1239/2011; референтен номер 09.4313
- på spansk:* Importado con derecho de aduana reducido en virtud del Reglamento de Ejecución (UE) n° 1239/2011; Número de referencia 09.4313
- på tjekkisk:* Dovezeno se sníženou celní sazbou v souladu s prováděcím nařízením (EU) č. 1239/2011; Referenční číslo 09.4313
- på dansk:* Importeret til en nedsat toldsats i henhold til forordning (EU) nr. 1239/2011; Referencenummer 09.4313
- på tysk:* Eingeführt zum ermäßigten Zollsatz gemäß der Durchführungsverordnung (EU) Nr. 1239/2011; Referenznummer 09.4313
- på estisk:* Imporditud vähendatud tollimaksuga vastavalt määrusele (EL) nr 1239/2011; viitenumber 09.4313
- på græsk:* Εισαγωγή με μειωμένο δασμό δυνάμει του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1239/2011· αριθμός αναφοράς 09.4313
- på engelsk:* Imported at reduced customs duty pursuant to Implementing Regulation (EU) No 1239/2011; reference number 09.4313
- på fransk:* Importés à des taux de droits réduits conformément au règlement d'exécution (UE) n° 1239/2011; numéro de référence 09.4313
- på italiensk:* Importato applicando un'aliquota ridotta del dazio doganale, a norma del regolamento di esecuzione (UE) n. 1239/2011; Numero di riferimento 09.4313
- på lettisk:* Importēts ar samazinātu muitas nodokli saskaņā ar Īstenošanas regulu (ES) Nr. 1239/2011; atsaucēs numurs 09.4313
- på litauisk:* Importuota taikant sumažintą muitą pagal Įgyvendinimo reglamentą (ES) Nr. 1239/2011; Nuorodos numeris 09.4313
- på ungarsk:* Behozatal csökkentett vámterét mellett az 1239/2011/EU rendelet alapján; hivatkozási szám 09.4313
- på maltesisk:* Impurtat b'dazju doganali mnaqqas skont ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 1239/2011; Numru ta' referenza 09.4313
- på nederlandsk:* Ingevoerd tegen verlaagd douanerecht overeenkomstig Uitvoeringsverordening (EU) nr. 1239/2011; referentienummer 09.4313
- på polsk:* Przywóz z zastosowaniem obniżonych stawek celnych zgodnie z rozporządzeniem wykonawczym (UE) nr 1239/2011; numer referencyjny 09.4313
- på portugisisk:* Importado a taxa reduzida de direito aduaneiro ao abrigo do Regulamento (UE) n.º 1239/2011; Número de referência 09.4313
- på rumænsk:* Importat cu taxă vamală redusă conform Regulamentului de punere în aplicare (UE) nr. 1239/2011; Număr de referință 09.4313
- på slovakisk:* Dovozy so zníženým clom podľa nariadenia (EÚ) č. 1239/2011; referenčné číslo 09.4313
- på slovensk:* Uvoz po znížení carini v skladu z Izvedbeno uredbo (EU) št. 1239/2011; referenčna številka 09.4313
- på finsk:* Tuonti alennetuin tullein asetuksen (EU) N:o 1239/2011 mukaisesti; Viitenumero 09.4313
- på svensk:* Importerad till nedsatt tullsats enligt genomförandeförordning (EU) nr 1239/2011; Referensnummer 09.4313

B. Angivelser omhandlet i artikel 8, stk. 2, litra d)

- på bulgarsk:* Мито (митo върху приетата оферта)
- på spansk:* Derecho de aduana (derecho de aduana de la oferta seleccionada)
- på tjekkisk:* Clo: (clo platné pro vybranou nabídku)
- på dansk:* Toldsats: (toldsats for det antagne bud)
- på tysk:* Zollsatz: (Zollsatz für das erfolgreiche Angebot)
- på estisk:* Tollimaks: (hankelepingu suhtes kohaldatast tollimaks)
- på græsk:* Δασμός: (δασμός της κατακυρωθείσας προσφοράς)
- på engelsk:* Customs duty: (customs duty of the awarded tender)
- på fransk:* Droit de douane: (droit de douane du marché attribué)
- på italiensk:* Dazio doganale: (dazio doganale dell'aggiudicazione)
- på lettisk:* Muitas nodoklis: (konkursā uzvarējušā piedāvājuma muitas nodoklis)
- på litauisk:* Muitas (konkursą laimėjusiam pasiūlymui taikomas muitas)
- på ungarsk:* Vám-tétel: (a nyertes ajánlat szerinti vám-tétel)
- på maltesisk:* Dazju doganali: (dazju doganali tal-offerta magħżula)
- på nederlandsk:* Douanerecht: (douanerecht voor de gegunde inschrijving)
- på polsk:* Clo: (clo zatwierdzonej oferty)
- på portugisisk:* Direito aduaneiro: (direito aduaneiro aplicável à proposta adjudicada)
- på rumænsk:* Taxă vamală: (taxa vamală aplicabilă ofertei selecționate)
- på slovakisk:* Clo: (clo vybranej ponuky)
- på slovensk:* Carina: (carina dodeljene ponudbe)
- på finsk:* Tulli: (voittaneeseen tarjoukseen sovellettava tulli)
- på svensk:* Tullsats: (tullsats för det antagna anbudet)
-